陳穎強君逝世

雲埠殷商陳品乾君之第三公子陳穎強君。昨十六日因病逝世。享年三十有五。查穎強君。品賦聰穎。七年英傑。年廿三乃父委以陳乾公司衣店重任。不幸於九年前。卻患腦病症。名醫束手。竟在醫院長逝。聞者惜之。定本月廿二日下午三点十五分鐘。在十一街岡皮臣殯儀館。出柩歸土云。

岡州總會館歡送會

雲埠岡州總會館。於昨十八日星期六晚八時。舉行歡送餘會館監事聶緒健榮旋回國。開會秩序。由司儀員林岳生宣禮。行禮如儀。㈠齊樂。㈡請衆肅立。向國旗及岡州總會館。福慶堂匾額。行三鞠躬禮。㈢請衆向現任監事聶緒健行一相敬禮。㈣請主席林禮舉就位。㈤監事聶緒健就位。㈥主席宣佈開會理由及致歡迎詞。㈦聶監事臨別贈言。㈧聞自由演講會。會員宿講者，鄧廉伯良。林之清。李潤庭。廉烈灼。林洪公等。㈨高雲山答謝後。禮成。殿以茶會。茶會間各人談笑其暢。皆祝聶君一帆風順。安抵祖國。並暢談展會務之計劃云。

遠雲定期放映國片

雲埠遠雲戲院自開始放映國片以來。得觀衆愛重祖國藝術。踴躍觀看。惟所定放映時間。一則太早。一則太遲。現應觀衆請求。定每星期六日全日放映國片兩套。放映時間由正午十二時起。一連四場。至下午十二時完畢。入場費仍由正午十二時至五時收五毫半。五時後收六毫半。除在該戲院門首售入場票外。將另託各商店代為推銷。本月廿五日（星期六）全日獻映全部歌唱粵語喜片「新封神榜」。滿舞台粵劇搬上銀幕。欲看大袍大服。古裝古劇。切勿錯過。同場加映一芙蓉仙子」新風格。新明星。一別關生面新片。又二月廿一。廿二兩天。照常放映七彩西片兩套。廿三。廿四兩天。換映西片兩套。另各加摔新聞片及卡通片。請儒胞千萬注意。觀看魯星期六全日放映之雙出頭國片。

駐韓加軍減少

奧太瓦。加拿大社電。國防部長金弭。昨日在下議院報告謂。高麗加軍。自卜月將減為四十名左右。現仍大約仍然有三百名。留駐韓麗之軍人。均屬軍醫部隊。且任務照顧傷兵云。

◎吉屋出賃

片打街東三零九號吉屋出賃每月租金六十元請與下列洽商

A. E. Austin & Co. Ltd.
629 Hornby St. MA. 2431

◎園口平賣或賃

近日夫地埠十九英畝有大小住屋兩間鷄屋五間牛欄一間裝有水源電火年租二百五十元如意者請來六二六號紬街接洽　永明園啟

雲島殯館連實業出賣

位於雲島興盛藥業區。地段五拾尺濶百弍拾尺深。樓宇四十尺濶及五十尺深樓下柏文租每月百零五元。樓上柏文租每月一百八十五元。殯館完全時代化架生用具。殯棺房三拾五個。另港打。一九五四年全年生意六萬五千元。一九五五年六萬八千元。收入租項足以填補費用。殯館連實業取價五萬五千元。充銀期辦法。如意者電話　Mr. C. Chaloner DEx. 2895Y or PAc. 9585　O. C. Johnson Ltd. 524 Hornby St. PAc. 9585 VANCOUVER, B. C.

◎雲埠全加中華總會館職員表

民國四十五年份

執行委員　司徒捷予　黃文甫　鄭振衡　馬榮騰　劉煥堯　黃寄生　李綺龍　李慶來　許秉信　黃祝齡　莫庠者仙

常務委員　司徒捷予　黃文甫　鄭振衡

候補執委　朱浚裘　劉孟義　孫垣

監察委員　馬善允　黃恭禧　吳照光　周玉生　胡鈞青

監察常務　馬善允

候補監察　龔開順　馮重平

文書主任　黃儉停　副　林岳鋈

幹事　伍澤洲　簡國安

外交主任　李紹石　副　劉光銳

幹事　孫　垣　馬國冠

財政主任　朱去非　副　莫西屏

幹事　朱浚裘　林樂榮

慈善主任　馬善強　副　溫日隆

幹事　莫西屏　黃祝齡

學務主任　余勉平　副　梁緝光

幹事　林岳鋈　伍善予

工務主任　林濟藩　副　林樂榮

幹事　馬林存　副　馬國冠

商務主任　曹奭定　副　馬國冠

幹事　李綺龍　許秉信

農務主任　李慶泉　副　何國安

幹事　劉燦燊　副　馬善強

調查主任　呂禮庭　副　陳彥喜

核數員　伍善予　馬林存

立法股委員　鄭天華律師　朱淑貞律師　周衛賢律師　劉鑑泉律師

◎威多利埠台山寧陽總會館

中華民國四十五年職員一覽表

正主席　林灼如　副　趙樂民
正書記　黃華挹　副　李東海
正外交　陳新民　副　馬炳耀
正財政　黃保華　副　李長恒
正監督　劉金錦　副　趙安國
正核數　陳宗偉　副　伍洪炯
正庶務　伍煒煜　副　蘇郁
董事　曾活　劉鈿　林舉傳
甄晃　黃傳熾　林舉金
黃增斌　李豪伯　劉曾學
金兆欽　李如川　馬文煥
黃炎榮　李如山　伍金德
馬陳本　蔡英頌　林森德
龍定榮　駱釗　梁慶
馬豪　陳孔辰　袁琛榮
關壽如　劉學美　黃晃
李振雄

雲埠台山寧陽會館

主席　馬榮騰　副　黃祝齡
書記　黃寄生　副　林寧舉
交際主任　李耀石　副　馬國冠
財政主任　許秉信　副　李廣來
監督主任　黃文甫　劉　朱浚裘
慈善主任　馬善強　副　余賜和
宣傳主任　黃慎余　副　劉孟義
核數主任　馬林存　副　關官堆
事務員　黃庚華　副　馬立福
董事長　黃恭禧　副　伍善予
董事　黃宏　黃敬三　龔直信
黃昭立　甄法明　余嚴禮
袁奕參　關健　李穩
梅錫恩

◎楊孽牛鳴謝啓事

敢者弟日前身體違和入聖保羅醫院調治在院期間荷蒙民治黨達權社洪門体育會諸執事昆仲暨宗親友好嬸姆臨存慰問並以煙菓生花餽贈隆情厚誼感篆莫名即已全愈回寓休養謹綴數言以鳴謝忱祝　諸君康健

◎徐鐸權西醫師啓事

本醫生因事往都朗度一行由二月十八日至三月十一日期內暫時停診自三月十三日起再行照常開業尚希就診者注意此啟

◎裝修水龍煤氣煖氣

Hugo C. Orre & Son
348 Powell St.
TA. 2927 晚間 HA. 52671.

◎好女人靴平賣

靚女人靴平賣。原價值至十三元九毛五平賣五元九毛九及叁元九毛九號碼由三號至九號（乞愼比對面）

Chandlers Shoes
691 Granville St.

麗華實業有限公司

RIVERS REALTY LTD.
3355 West Broadway
BAyview 5811

本公司專辦買賣商務樓業兼各項生意特委派王權栢君為華務經紀　華友欲找良好机會購買豐富入息樓業請與王權栢君接洽

◁像肖君栢權王▷

王君住宅電話
MU-3-3655

榮榮腦味製造廠

招商代理　利權優給
期內定價　利權同享

一枝獨秀

WING WING COMPANY LTD.
458 Hastings St. E. Vancouver 4, B.C.

新電話察羅零八弍壹
TAtlow 0821

春季大平賣臘味貨極齊

春季大平賣一個月

由正月廿四號起至二月廿四號止
加拿大批發價目　過國另計

頂靚白油腸每磅一元
鴨肝腸每磅一元
金銀潤每磅一元
五花臘肉每磅六毛五
牛肉干每磅三元
牛肉干每磅打一元

眞材實料價以相宜計

雲埠榮榮有限公司臘味製造廠謹啟

Linda Mae's Lotus Gardens
221 Centre St. S　Phone 695367
CALGARY, ALTA.

卡城蓮花園大酒家

新張營業廣告

專車送餐免費

蓮花酒家　創業卡城
裝煌雅麗　禮待隆情
中西餐式　鄙廚可稱
嘉殽味美　堪比瑤瓊
壽筵喜酌　額外歡迎
惠然顧我　感謝莫銘

新中國酒樓門牌 210　電話 六壹八八四

亞省卡城蓮花園
新中國主人同啓

若汝失去胃口或滋養不足請常服汪蒲氏鱉魚肝精蓋此藥補質豐富確有開胃及消化奇効且香滑不膩不妨試用此藥助汝身體壯强

WAMPOLE'S
EXTRACT
OF COD LIVER
各藥房均有發售
每樽壹元三毛五仙

◎西殯館連樓業出賣

位在喜市定街東興旺區域裝置設備齊全有殯位一百一十六個兩層磚樓廿尺濶百廿尺深附近戲院生意連實業取價五萬九千元可充銀期或可與誠實者訂批約如意觀看請與王權栢君即 E. Wong 或與 Mr. Tidball 在電話洽商 BA. 5811

◎哀謝

先考諱祉和字永壽簡公府君痛于民國四十五年正月卅一日以病終于中央醫院享壽六十四歲不孝等遠在祖國未克備奠奔喪聞耗祇遵禮成服倚蒙梁嘲廣先生與宗親人等料理喪事經于弍月十一日在暗市覓殯儀館舉行喪禮扶柩歸土安塋于奧岌表墳塲復蒙宗親友好世誼惠賜花圈親臨執紼素車致送高誼隆情歿存均感諸此誌謝

未亡人　梁氏　泣淚飲衽
孤女　少桃　泣血稽顙

厚惠列后　恕不稱呼

雲衢寄廬花圈　雲衢寄廬全人等花圈素車　黃堃俠李國俊全花圈　歐衍昌黃關慈鄭社潤全花圈　梁關廣梁慶忠全花圈車　孫垣素車　簡慶偉花圈　簡學澤協澤偉民建平全花圈車　簡永揚永森永結華燒振鴻乃堯全花圈車　周炳强素車

◎哀謝

寒門不幸憂及

先室馬府梁氏夫人痛于公元一九五六年二月六日下午三時病終于雲埠旅次溯生於壹九零三年八月拾三日積閏享壽五十有八立民驚聞噩耗率同女晨媚等由卡城來雲親視含殮遵禮成服於本月九日假座暗士完殯儀館舉行喪禮同日扶柩安塋於「科七朗」墓園叩　蒙各僑團親友惠賜賻儀鮮花親臨執紼素車送殯歿存均感哀此虔謝

杖期夫馬立民拭淚頓首
女鄭馬妙珠泣血飲袵
總服婿鄭錦滿拔淚鞠躬
外孫女鄭玉顏拔淚飲袵

厚惠臚列　恕不稱呼

卡城梁忠孝堂花圈車云埠振華聲全體社員花圈車三　清韻音樂社花圈車　雲埠振華聲藝術研究社花圈車　梁廷義梁遠浩梁朝贊梁有梁定邦梁世結梁聰瑚同花圈車　關蕙芳朱少鳳趙培治同花圈車　黃創成花圈車　偷偷發合家花圈車　曾羣益李耀垣馮艾雲馮華標同花圈車　鄭錦帆錦華錦富同花圈車　鄭錦滿花圈車　龔貞信花舖樂觀畫書館花圈車　黃鳳珍鄭新福曾森昌同花圈車　陳秋森合家花圈車　鄭壽松鄭秋來鄭裕興同花圈車　廖耀雄王立啟李齊富花圈車　陳文彬合家　林曾安合家　馮恒美　趙汝禮　崔勝合家　陳福華合家　馬榮騰　每車　岑兆英　南平別墅　義社密合家　趙鈺鈿胡鳳初　曾鳴鳴　鄭其海羅仲仁　李朝棟　梁昌　張聞　卡城民治黨達權社　卡城振華聲藝術研究社　周拔家　李田　張椿積　梁和　馮浪帆　蔣安翹合家　鄭庚林　布律威旅店　馬壽允　劉藻倫　黃炳祥鄭榮均嬌　余潮中　雷法暖　李奕偉　林稹禮林時青林振雄　西湖餐館　雷芳月明　云城梁忠孝堂　馬洪煥鄭煌煌張其祿　朱錫才余玉强

陳瑞林　以上鮮花圈

雲埠振華聲藝術研究社社員贈儀二拾二元　卡城陳健民馬國棟馬恩聰黃庚有張仕儀梁遠文潘正祥余文雅雷源龔利龔伯安共贈儀二拾二元鍾社練　梁灼　梁池　每贈儀五元李月媚三圓

◎哀謝

先考諱爲宇心孟馬公府君痛於中華民國四十五年壹月廿一日與世長辭積閏享壽八拾有六歲不孝遠居祖國不克親視含殮聞耗遵禮成服經于仝月廿五日假李頓長壽店開喪扶柩歸土安塋卡城華人墳塲叩蒙卡城公所執事治理喪事善后工作復承各親友昆仲厚贈賻儀花圈素車隨行歿存均感哀此鳴謝

恕不稱呼

棘人閤存泣血稽顙

賻儀　紹紀　洪鍊　璧存　心穩
姆合家　詒瑞合家　求德合家　以上每五元
文經合家　每叁元　乾存　邦華　本潮合家　舜存　阜存
存珠　每貳元　儲本合家
紹寐　華富　世炳　本納　陳文奕
盤倫　惠隆　才昂　酌俊　經玉　耆昌
華秋　治存　恆泮　爲緒　江河
秀華　麗昂　愷政　大轉　鑄政
是男　守瑞　羣恩　汝軒　日存
昌傑　以上花圈車

◎哀謝

不孝榮泮等侍奉無狀痛遭

先考諱錦沛字琦英蔡公府君慟於中華民國四十五年元月二十日病終於卡技利展那醫院積閏享壽五十有二歲不孝榮泮等遠居祖國聞耗痛慟不能親視含殮謹遵禮成服渥蒙英美宗伯等襄理喪事業于二月四日在李定氏長生店舉行出殯歸土禮安葬於卡城達市公共墳塲復承宗親暨中西友好等厚惠花圈及親臨執紼素車送行高誼盛情歿存均感謹此哀謝

孤子榮泮　榮祐等謹啟

厚惠列后　恕不稱呼

水晶餐館花圈車三　宗親花圈車
蔡英美卓凡花圈車　翁卓源偉平花圈　馬福就利廉美花圈　余浣偉奎花圈　嶺海酒家花圈　李奕惠合家花圈車　黃作欽花圈　陳光明花圈　馬璋余耀棠陳錫應朝花圈　梁旺光桐金元邦基子燕花圈

Mr. Eliza Bell and Dorothy Stevens and Elsie Woodcott; Mr. and Mrs. Bulger and Family; Mr. and Mrs. John Redekopp; Mr. and Mrs. Sharpe and Family; Helen and Bill Griffin; Mr. Stan Johnson; C.P.R. Staff; Alberta Coffee & Tea Co.; Heyd Dons; Colonial Hotel; High Wo Co.; Leyden's Funeral Home, Health Department; Mrs. Friends.

以上每花圈　倘有漏登　祈爲相諒